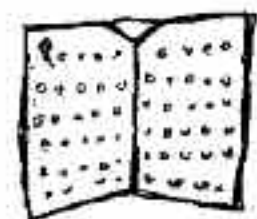


3^e Printemps des Musiques Anciennes Fifaro l'Organiste

Mercrédí 26 mars 2008 - 14 h 30
Espace Fraternité

Dimanche 30 mars 2008 - 17 heures
Église Notre-Dame-des-Vertus

Sommaire



3 ^e Printemps des Musiques Anciennes	P. 4
Fifaro l'Organiste	P. 6
Distribution	P. 8
La Chanson - Rigaudon de Fifaro	P. 10
Costumes	P. 14
Ateliers arts plastiques	P. 16
Ateliers chant et danse	P. 20
Remerciements	P. 22

3^e Printemps des Musiques Anciennes

30 mars - 13 avril 2008

L'Eglise Notre-Dame-des-Vertus abrite le seul orgue historique du début du XVII^e siècle de toute la région Ile-de-France, ce qui en fait un instrument unique et rare de par son authenticité et de par sa qualité. Depuis plusieurs années, le service culturel de la ville d'Aubervilliers s'est associé à la paroisse, à ses organistes et au Conservatoire Régional 93 d'Aubervilliers – La Courneuve pour mettre en valeur ce précieux instrument. De ces rencontres, un rendez-vous annuel est né : « Le Printemps des Musiques Anciennes ».

Pour sa troisième édition, le Printemps s'ouvre avec le conte musical « Fifaro l'Organiste », aventure musicale et humaine qui est le fruit de six mois de travail décliné en ateliers musique théâtre, chant, danse, arts plastiques, couture...

Jusqu'au 13 avril, le Printemps des Musiques Anciennes vous propose des concerts mêlant orgue et autres instruments qui vous plongeront dans un répertoire d'une grande richesse. Des visites commentées et une exposition vous guideront à la découverte de cet instrument aux multiples visages.

Un voyage dans un univers musical varié et une rencontre avec un orgue historique que l'ensemble des partenaires du projet est heureux de vous proposer.





L'Église Notre-Dame-des-Vertus

Fifaro l'Organiste

D'après le conte musical « *Le secret de Fifaro l'Organiste* » (Editions le Sablier, 2002)

Textes et illustrations : Sourine, Musique : Albertus Dercksen

Maître Fifaro, organiste, découvre que son orgue ne peut plus émettre aucun son depuis qu'une mauvaise fée, Dulciana, a élu domicile dans les tuyaux de l'instrument. Libérée par la formule magique que prononce l'organiste, la démonsse propose à Fifaro de signer un pacte avec le diable : il pourra jouer 499 concerts tel un virtuose, mais au 500^e récital...

1^{er} mouvement *Adagio*

2^e mouvement *Moderato*

3^e mouvement *Allegro*

4^e mouvement *Finale*

Matthieu Magnuszewski, coordination artistique,

Organiste titulaire de Notre-Dame-des-Vertus

« Quoi de plus touchant pour un musicien que de voir les yeux d'un enfant briller lorsqu'il lui fait découvrir son instrument ?

Depuis quelques années, en association avec les centres de loisirs d'Aubervilliers, nous organisons une visite de l'orgue d'Aubervilliers pour les enfants de 8/12 ans. Cette année, je voulais aller plus loin : faire passer les enfants de la position de spectateurs à la position d'acteurs. Lorsque j'ai découvert Fifaro, cet organiste bougon à qui une mauvaise sorcière joue de vilains tours, j'ai tout de suite trouvé le personnage attachant et j'ai alors pensé que cette histoire, tout en faisant travailler l'imaginaire des enfants, permettrait de leur faire découvrir le monde caché de l'orgue. Les enfants ont pu ainsi, au cours de ce projet, pénétrer dans un monde qui leur était inconnu et connaître des moments forts dont j'espère ils garderont le souvenir longtemps; comme par exemple cette visite à Notre-Dame de Paris où le « Fifaro local » a improvisé sur leur chanson, chanson qui était devenue l'hymne du projet... ou encore lors des moments de rencontre et de partage où les enfants ont expliqué les décors qu'ils avaient conçus aux élèves du lycée d'Alembert venus leur rendre visite et leur présenter eux aussi leurs travaux, ou encore les premières rencontres avec les acteurs de la troupe ACRO, acteurs tout aussi impressionnés que l'étaient les enfants.

Ainsi, l'histoire de Fifaro se termine et nul doute que cette longue aventure aura été une expérience musicale mais avant tout et surtout une expérience humaine riche. »

Matthieu Magnuszewski



Projet d'affiche pour Fifaro

Distribution

Coordination artistique

Mise en scène

Conteurs

Fifaro

Dulciana

Le Prêtre

Dulcinéa

Le Gouverneur

Matthieu MAGNUSZEWSKI

La troupe ACRO match d'impro
(Auberge des Conteurs
et Rôdeurs Oubliés)

Seïd MOKRANI

Presylia ALVES

Madani BOUSSAID

Sara PARNASSE

Hamid BERKOUZ

Sofia ZEROUK

Yacine MANOUNI

Orgue

Elèves d'Anne-Gaëlle Chanon,
CR93 d'Aubervilliers - La Courneuve

Lucas GUEGAN
Denise MONTBAILLY
Houssine KEYHHAD
Alice VIRGININ
Edouard DELALE
Clara IZAMBERT
Gaëtan JARRY

Elèves d'Eric Lebrun,
Conservatoire de Saint-Maur-des-Fossès

Chant, danse et décors

Chef de chœur

Chorégraphe

Cendrine GUIMBERT
Thu-Ahn N'GUYEN

Centre de Loisirs Eugène Varlin :

Jocelyne AGYEMANG, Dounia AKROUNE, Jordan ALEXANDRE, Margot ASSALIT, Vanessa BOISFER, Gianina FRIMU, Stéffie HU, Samia JADDAD, Elif KIRCALI, Mélissa LEMPERIERE, Zakaria LESSEL, Rubis LEVALOIS, Manon PLANETTI, Anourchka SEEGOLAM, Joe Billy SYRIDE, Kathleen TAMALET, Daouia ZADDI

Maison de l'enfance Solomon :

Rania AGDAC, Fanta CONDE, Cécilia DE OLIVEIRA, Maéva DE OLIVEIRA, Amandine DOIRIN, Oumaima GHARBI, Boucha SALHIA, Léna SERDJEBI, Kaitline VIRGINUS

Costumes

Terminale BEP métiers de la mode du Lycée Polyvalent d'Alembert, encadrée par Mmes SALMON, FRIMAS et MELOT-MENIGON

Costumes des personnages principaux :

Sabrina BECASSE, Marion COUPEAU, Amadou DRAME, Davina DZELLAT, Melissa HAVEZ, Aroulraj JEAN MICHEL, Hassiba KADOUR, Mélanie KOWALSKI, Cindy OLLARY, Mingis NKISSI

Costumes tableau Andalousie :

Camille FREVILLE, Rime JASSOUSTI, Blondine SAINT-CYR, Maryam KEBE, Tugba BINGOL

Livret-programme

Conception du livret-programme

Ateliers arts plastiques

Photos

Patrick DESPIERRE

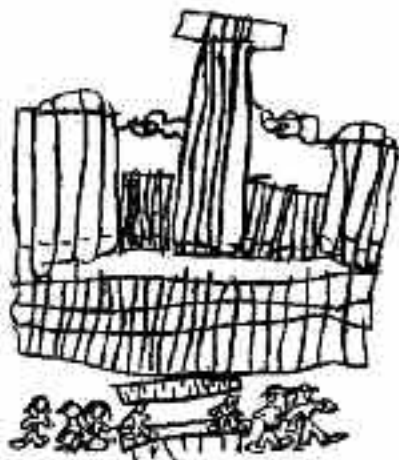
Danièle PETREL

Willy VAINQUEUR

Danièle PÉTREL

Dessins des enfants de la maison de l'enfance Solomon :

Sarah ZHANE, Sofiane FERNANDEZ, Morgane BEGARD, Adèle BOUSCARLE, Laura PREPOND, Amélia ZERGUINE, Elise DESSOUT, Mélanie FRANCIS XAVIER avec la participation d'enfants du centre de loisirs Eugène Varlin (Alice, Dounia, Marina, Yhannis, Océane, Stéphanie...)



Visite à Notre-Dame de Paris : l'orgue

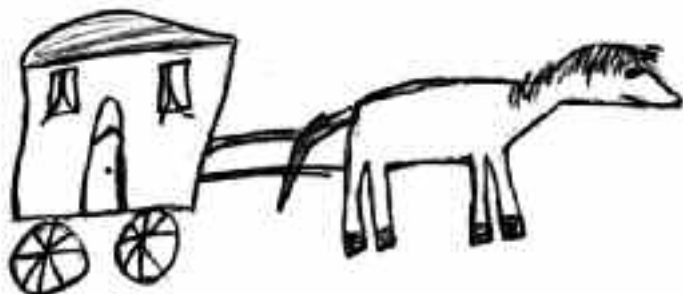
La Chanson - Rigaudon de Fífaró

Fífaró est un musicien pas comme les autres,
De ses pieds, de ses mains, il fait chanter milles tuyaux
De la quarte au larigot,
Il nous fait danser,
Du nazard au chalumeau,
Il nous fait rêver.

Dulciana, ta voix nous a vraiment ensorcelés,
Pauvre Fífaró, tu as cédé à son marché,
Gloire, richesse, adulation,
Ah ! Quelle tentation !
De ne pas perdre la raison,
Fais bien attention !

Fífaró est un musicien pas comme les autres,
Lui seul peut jouer sans jamais faire une seule fausse note,
Du do dièse au si bémol,
Il nous fait chanter !
Du fa dièse au mi bémol,
Nous sommes envoûtés !

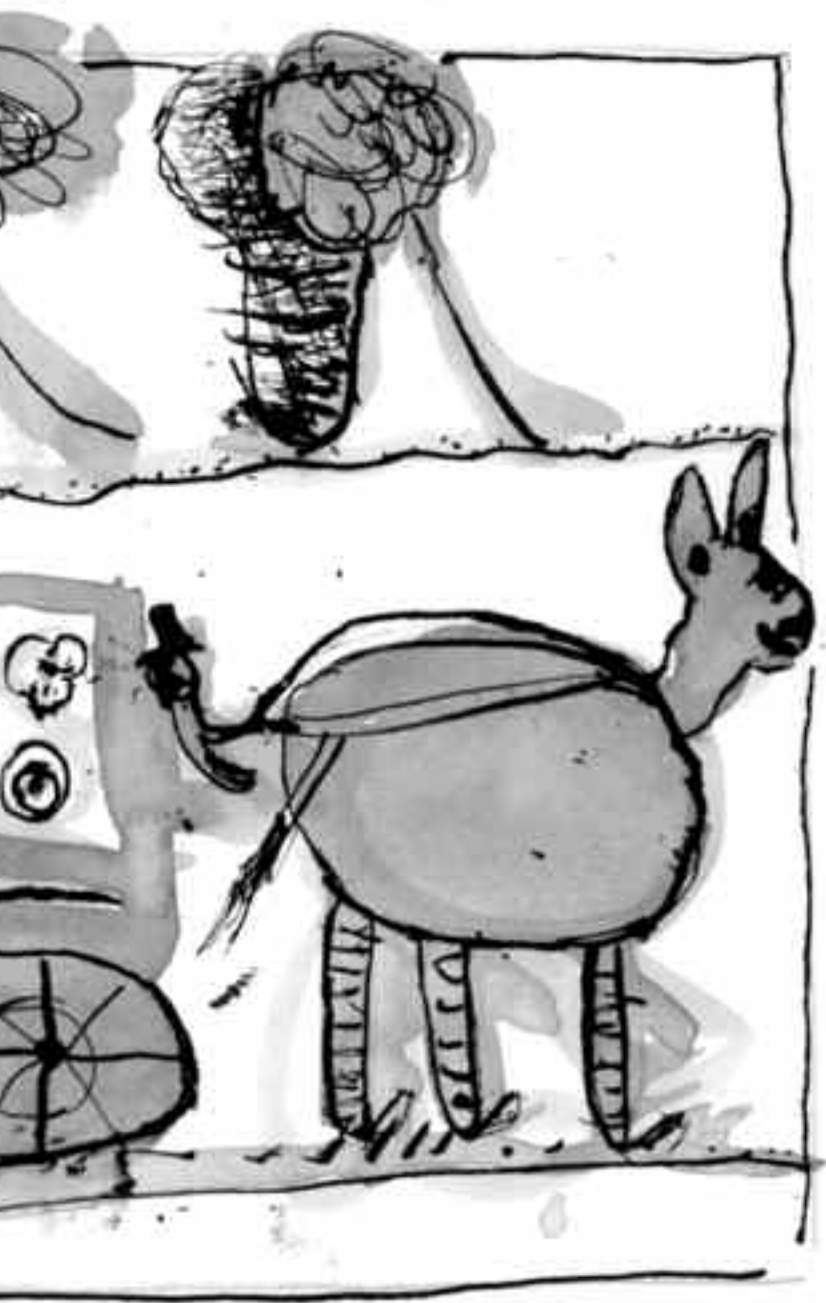
Dulciana, ta voix a fait fuir toute l'assemblée,
Arrête de chanter, s'il te plaît, nous serons soulagés,
De la montre, et la bombarde,
Tu n'as point le charme !
Du bourdon ou du clairon,
Tu n'as pas le même son !







Les voyages de Fifaro (Dessin)



in à la plume, encre et lavis)

Costumes

Un livre, une histoire, une page blanche, une touche d'imagination et beaucoup de courage, ainsi naquit "Fifaro l'Organiste" dans les ateliers métiers de la mode du Lycée Polyvalent d'Alembert.

Le témoignage des lycéens qui ont réalisé les costumes :

Mélanie (Fifaro) : « Beaucoup de savoir-faire et l'amour du métier ».

Marion (Dulcinéa) : « Ce spectacle m'a permis d'aller au bout d'un projet ».

Aroulraj (Fifaro) : « J'ai apprécié le travail en équipe ».

Melissa (Dulciana) : « La patience, les finitions très minutieuses ».

Amadou (Fifaro, le conteur) : « Je suis devenu autonome, le plaisir de participer à un projet ».

Hassiba (Le prêtre) : « J'ai appris à travailler en autonomie, à assumer la responsabilité de la livraison pour un spectacle ».

Cindy (Le conteur) : « Le plaisir de la création d'un projet ».

Sabrina (Le gouverneur) : « J'ai appris beaucoup de techniques de réalisations, l'ambiance de travail comme en entreprise ».

Mirgis (Les pantalons des acteurs) : « Je suis devenue responsable et patiente, j'ai eu beaucoup de plaisir à aider mes camarades ».

Davina (Fifaro) : « J'ai constaté que dans la création, il fallait beaucoup de patience, l'amour du métier et un objectif d'avenir ».



Fifaro



Dulciana



Dulcinéa



Le Gouverneur



Le Prêtre

Ateliers arts plastiques

« La présentation du projet Fifaro faite dès septembre sous la forme d'une écoute musicale et d'un débat m'a donné cette idée d'exercice ludique nommé dictée graphique. Tout en captant une œuvre livrée par une source numérique (lecteur CD) ou réelle (le conteur), l'enfant transcrit en dessins, automatiquement, et sans trop lever le crayon, ce qu'il entend, ce qu'il comprend...

Par ailleurs, quelques sorties et répétitions ont offert au groupe la possibilité de dessiner en extérieur et d'après sujet réel : Notre-Dame-des-Vertus, Notre-Dame de Paris. Une rencontre avec l'organiste et une balade en haut des tours de la cathédrale ont élargi le point de vue des enfants ainsi que les possibilités de traitement de tous ces documents croqués sur le vif.

Beaucoup de ces dessins ont été retravaillés, nettoyés, épaissis, exploités et explorés pour répondre aux besoins des ateliers d'impression (linogravure, gravure sur polystyrène, carte à gratter) et de peinture (gouaches grand format, travaux collectifs). Classés par thèmes, ils ont initié une collection très graphique en noir et blanc. Orgues, claviers, démons, attelages, églises, princesses composent le catalogue singulier de ce livret.

Chaque livret-programme est unique. La couverture et les encarts, traités cette fois-ci en couleur, ont laissé une liberté d'expression aux enfants des ateliers. Le sujet bien intégré grâce aux sorties et aux séances de répétitions a pu respirer et l'aventure se finaliser : la première de couverture et l'image souvenir, conçus dans un joyeux débordement d'encre colorées sur papier absorbant, ont donné ce tempo festif qui rend l'orgue aussi fascinant. Merci Fifaro ! »

Danièle Pétrel



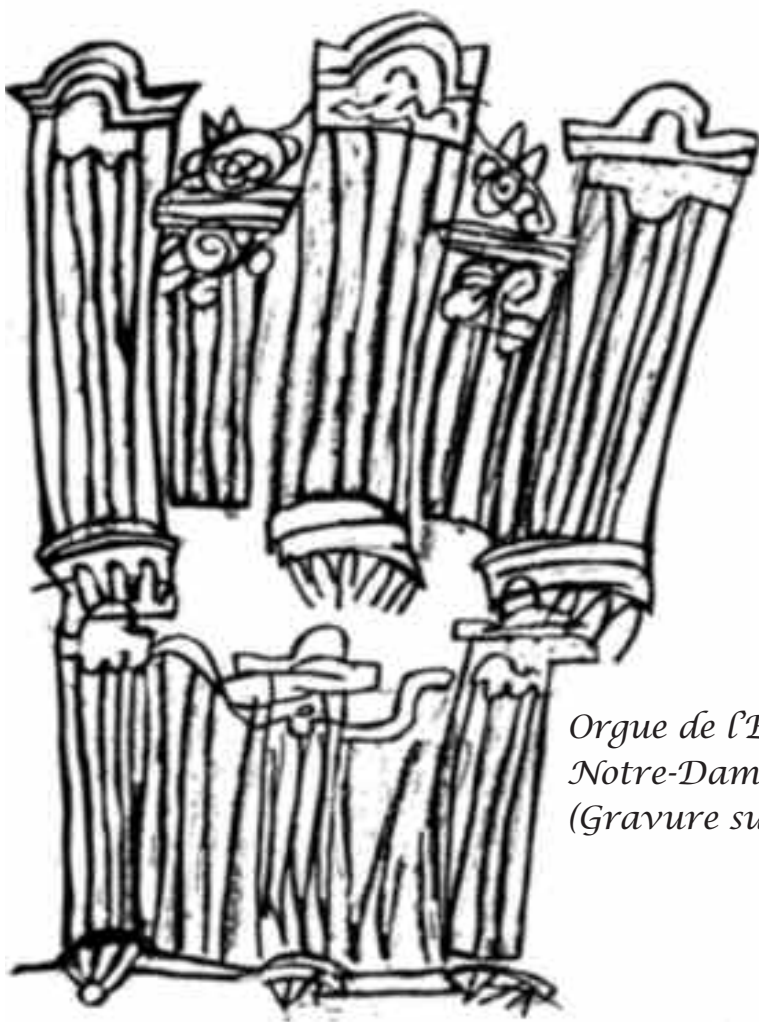


*La rencontre de Fífaró et Dulcinea
(gravure sur polystyrène)*

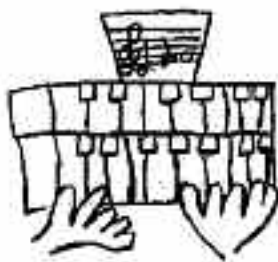
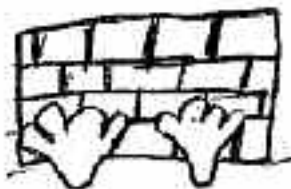




Église Notre-Dame-des-Vertus



*Orgue de l'Église
Notre-Dame-des-Vertus
(Gravure sur polystyrène)*



Visite de l'orgue de Notre-Dame de Paris

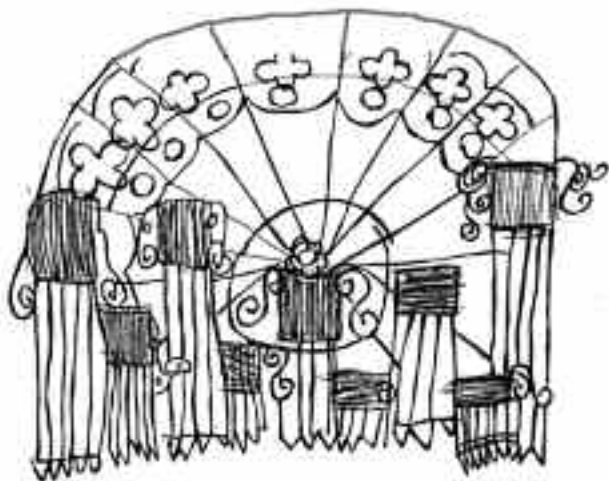
Ateliers chant et danse

« Une belle aventure humaine à la rencontre d'univers différents... où musique, théâtre et danse se mêlent et où petits et grands de divers horizons se côtoient. Un beau projet à la découverte de l'orgue de Notre-Dame-des-Vertus, un instrument ancien, appartenant qui plus est, au patrimoine de la ville d'Aubervilliers. Un moment riche pour le bonheur de tous, bon spectacle à vous. »

**Le centre de loisirs musical Eugène Varlin
et la maison de l'enfance Solomon
(Aubervacances-Loisirs)**



*Orgue et rosace
de Notre-Dame
de Paris*



Remerciements

Le Père Danty La France, Paroisse Notre-Dame-des-Vertus - les équipes d'animation d'Aubervacances-Loisirs (Centres de loisirs Eugène Varlin et maison de l'enfance Solomon) - les équipes techniques de l'espace Fraternité - Olivier Latty et Philippe Lefebvre, organistes titulaires des grandes orgues de Notre-Dame de Paris - le Conservatoire Régional 93 d'Aubervilliers - La Courneuve

Prochains concerts du 3^e Printemps des Musiques Anciennes Eglise Notre-Dame-des-Vertus

Mardi 1^{er} avril - 20 h 30 : *Amour et Caféine*

Deux thèmes délicieux célébrés par l'Europe musicale des 17^e et 18^e siècles
Cindy Castillo, orgue - Laura Pok, flûte à bec - Aurélie Franck, soprano

Vendredi 4 avril - 20 h 30 : *François Espinasse, orgue*

Au programme, des œuvres de Jean-Adam Guilain, Girolamo Frescobaldi, Georg Muffat...

Vendredi 11 avril - 20 h 30 : *Musique française du 17^e siècle*

Interprétée par les élèves et étudiants des départements voix et instruments anciens du Conservatoire Régional 93. Œuvres de Henry Du Mont et Michel Richard de Lalande.

Direction musicale : Emmanuel Marchand - Christine Morel - Hélène Houzel

Dimanche 13 avril - 17h : *Professeurs du département de musiques anciennes du CR93*

Le programme illustrera plusieurs visages de la musique française autour de 1700 : la cantate et la musique de chambre avec Marin Marais et Elisabeth Jacquet de la Guerre, la musique d'orgue avec Louis Marchand et Nicolas de Grigny.

Renseignements et réservations :

Service culturel, 7 rue Achille Domart - 93 300 Aubervilliers
Tél. : 01.48.39.52.46

